

EQUILIBREUSE DE ROUE REDATS W-100



LE MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE AVANT D'UTILISER LE PONT

Table des matières

Table des matières

1. Introduction	4
2. Spécifications et caractéristiques	4
2.1 Spécifications	4
2.2 Caractéristiques	4
2.3 Environnement de travail	4
3. La constitution de l'équilibreur dynamique	4
3.1 Partie mécanique	4
3.2 Système électrique	4
4. Installation de Dynamic Balancer	5
4.1 Ouverture et vérification	5
4.3 Installation du goujon fileté de l'axe d'entraînement	5
5. Affichage LED et touches de fonction	6
5.1 Présentation des fonctions de l'affichage LED et du clavier	6
5.2 Introduction aux touches de fonction combinées	6
6. Installation et démontage de la roue	8
6.1 Contrôle de la roue	8
6.2 Installation de la roue	8
6.3 Démontage de la roue	8
7. Les méthodes d'entrée des données de la jante et l'opération d'équilibrage des roues	8
7.1 L'état de mise sous tension de la machine	8
7.2 Données de la méthode d'entrée des roues et de l'opération d'équilibrage des roues pour le mode d'équilibrage normalement dynamique	10
7.3 Processus de fonctionnement de la balance statique (ST)	10
7.7 Fonction de recalcul	13
8. L'auto-calibrage de l'équilibreuse	13
9. Opération de conversion Gram-Oz	15
10. Réglages de la machine	15
10.1 Paramètres d'affichage de la valeur minimale	15
10.2 Paramètres de la fonction de tonalité	15
10.3 Paramètres de luminosité du moniteur d'affichage	15
10.4 Opération de conversion INCH et MM	17
11. Fonction d'auto-test de la machine	17
11.1 Contrôle des LED et des voyants lumineux	17
11.2 Contrôle du signal du capteur de position	17
11.3 Vérification du signal du capteur piézoélectrique	17
12. Protection de la sécurité et dépannage	17
12.1 Protection de la sécurité	17
12.2 Dépannage	18

13.	Maintenance	19
13.1	L'entretien quotidien par des non professionnels.....	19
13.2	L'entretien par des professionnels	19
14.	Tableau des codes de panne et d'erreur.....	20
15.	Dessins éclatés.....	21
16.	Liste des pièces de rechange	23

1. Introduction

Une roue déséquilibrée fait sauter la roue et osciller le volant pendant la conduite. Cela peut déconcerter le conducteur, agrandir la fente de la zone de combinaison du système de direction, endommager l'amortisseur de vibrations et les pièces de la direction, et augmenter la probabilité d'accidents de la route. Un volant équilibré permet d'éviter tous ces problèmes. Cet équipement adopte le nouveau LSI (Large Scale Integrated circuit) pour constituer le système matériel qui acquiert des traitements et calcule des informations à grande vitesse. Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser l'équipement afin de garantir un fonctionnement normal et sûr. Il faut éviter de démonter ou de remplacer les pièces de l'équipement.

Pour toute réparation, veuillez contacter le service technique. Avant l'équilibrage, assurez-vous que la roue est bien fixée sur la bride. L'opérateur doit porter une blouse près du corps pour éviter qu'il ne s'accroche. Un non-utilisateur ne doit pas démarrer l'appareil.

Ne pas utiliser en dehors de la plage de fonctionnement indiquée dans le manuel.

2. Spécifications et caractéristiques

2.1 Spécifications

- Poids maximal des roues : 65 kg
- Alimentation électrique : $\sim 220\text{v}$ 50hz
- Vitesse de rotation : 120r/min
- Temps de cycle : 8s
- Diamètre de la jante : 10 " $\sim$ 24 " (256mm $\sim$ 610mm)
- Largeur de la jante : 1.5 " $\sim$ 20 " (40mm $\sim$ 510mm)
- Bruit : 70db
- Poids net : 98Kg
- Dimensions : 960mm $\times$ 760mm $\times$ 1160mm

2.2 Caractéristiques

- Adopte un affichage à 6 LED, il dispose d'une fonction flexible de fonctionnement des indicateurs ;
- Économie d'énergie, sans moteur, rotation manuelle ;
- Différents modes d'équilibrage permettent de réaliser des contrepoids au bâton, à la pince, etc ;
- Auto-calibrage intelligent ;
- Fonction d'autodiagnostic des défauts et de protection ;
- Applicable à diverses jantes de structure en acier et de structure en duralumin.

2.3 Environnement de travail

- Température : 5 $\sim$ 50°C ;
- Altitude : $\leq 4000\text{m}$;
- Humidité : $\leq 85\%$

3. La constitution de l'équilibreur dynamique

Les deux principaux composants de l'équilibreuse dynamique sont : la partie mécanique et le système électrique.

3.1 Partie mécanique

La pièce se compose d'un support, d'un support pivotant et d'un axe principal rotatif ; ils sont tous fixés sur le cadre.

3.2 Système électrique

- (1) Le système de micro-ordinateur se compose d'un écran LED, d'un clavier et d'un circuit LSI tel que la nouvelle unité centrale MCU ;
- (2) Le système de contrôle de la vitesse et du positionnement se compose d'un engrenage et d'un coupleur opto-électronique ;
- (3) Capteur de pression horizontale et verticale.

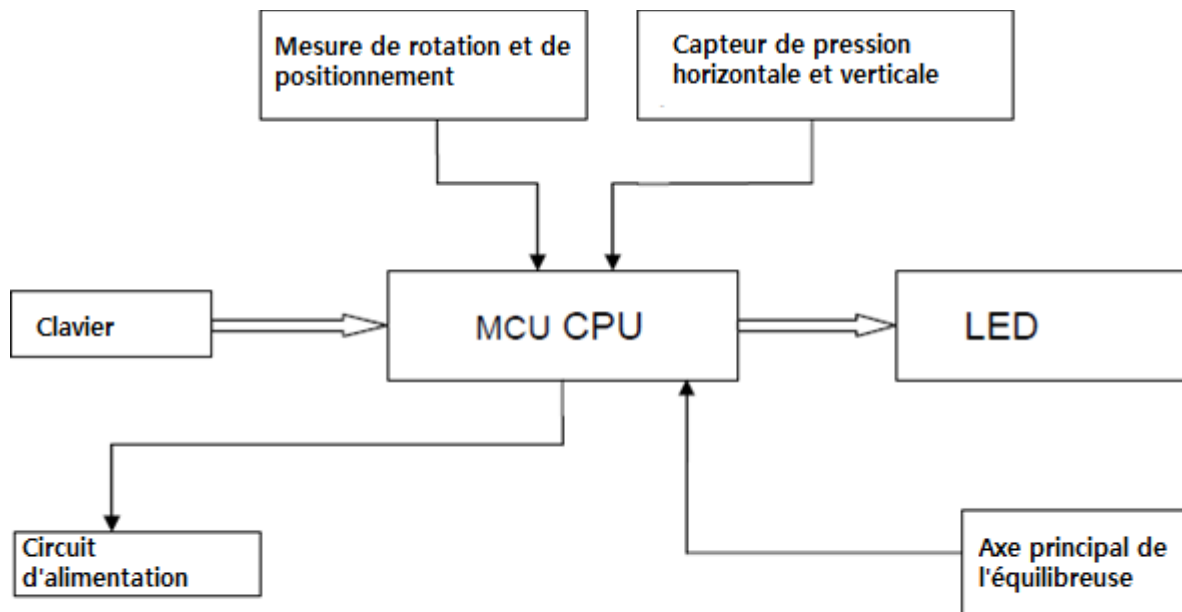


Fig 3-1 Système électrique

4. Installation de Dynamic Balancer

4.1 Ouverture et vérification

Ouvrez l'emballage et vérifiez s'il y a des pièces endommagées.

Si vous avez des questions, veuillez ne pas utiliser l'équipement et contacter le fournisseur. Les accessoires standard avec l'équipement sont indiqués comme suit :

Vis de l'axe d'entraînement	1
Pince d'équilibrage	1
Clé Allen	1
Mesurer l'étrier	1
Écrou à dégagement rapide	1
Adaptateur (cône)	4
Contrepoids (100g)	1

4.2 Installation de la machine

4.2.1 L'équilibreuse doit être installée sur un sol solide en ciment ou similaire. Un sol non solide peut entraîner des erreurs de mesure.

4.2.2 Il doit y avoir 500 mm autour de l'équilibreuse pour qu'elle soit facile à utiliser.

4.2.3 Clouez les boulons d'ancrage sur le trou de montage de la base de l'équilibreuse pour la fixer.

4.3 Installation du goujon fileté de l'axe d'entraînement

Installez le goujon de l'axe d'entraînement sur l'axe principal avec un boulon à douille M10 × 150, puis vissez le boulon. (Voir la figure 4-1)



Fig 4-1

5. Affichage LED et touches de fonction

5.1 Présentation des fonctions de l'affichage LED et du clavier

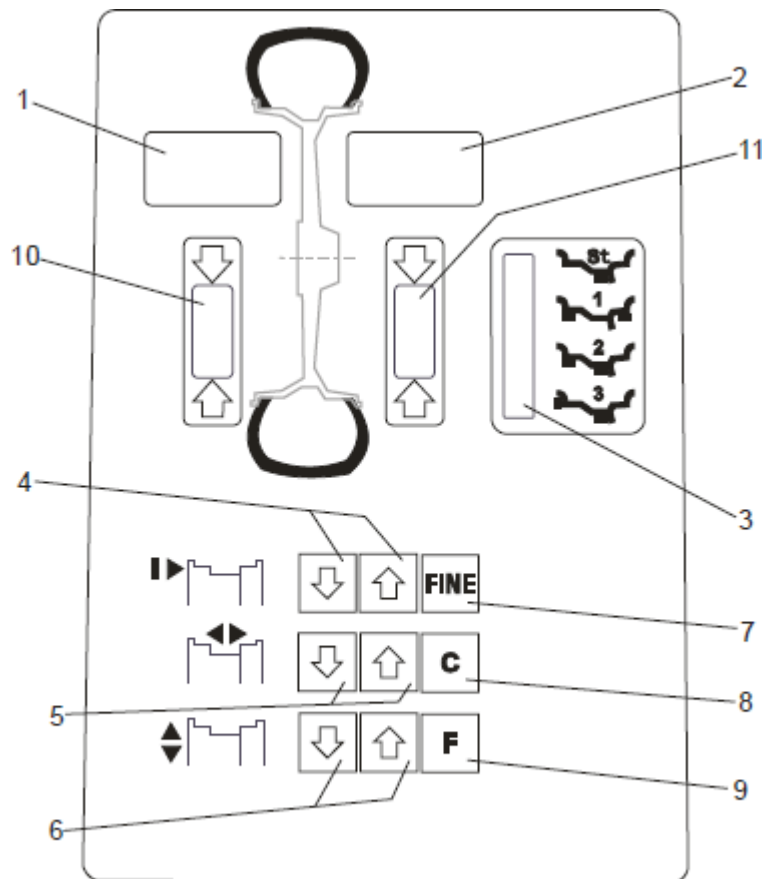


Fig 5-1

1-Lecture numérique, quantité de déséquilibre, intérieur

2-Lecture numérique, quantité de déséquilibre, extérieur

3-Indicateur, mode de correction sélectionné

4-Boutons poussoirs, réglage manuel de la DISTANCE (a)

5-Boutons poussoirs, réglage manuel de la LARGEUR (b)

6-Boutons poussoirs, réglage manuel du DIAMÈTRE (d)

7- Boutons poussoirs, Affichage des valeurs inférieures au seuil

8-Bouton poussoir pour recalculer le montant du déséquilibre

9-Bouton poussoir, sélection du mode de correction

10-Lecture numérique, position du déséquilibre, intérieur

11-Lecture numérique, position du déséquilibre, extérieur

REMARQUE : N'utilisez que vos doigts pour appuyer sur les boutons. N'utilisez jamais les pinces du contrepoids ou d'autres objets pointus pour appuyer sur les boutons.

5.2 Introduction aux touches de fonction combinées

[FINE]+ [C] auto-calibration

[FINE]+ [a↑] + [a↓] décalage du gramme et de l'once.

[C] + [F] autocontrôle

[FINE] + [F] réglage de la machine

L'unité de mesure choisie pour le déséquilibre (grammes ou onces) est enregistrée dans la mémoire de la machine lorsqu'elle est éteinte.

Si l'unité de mesure sélectionnée pour la largeur et le diamètre (mm oupouces) est le pouce, cette sélection doit être répétée à chaque démarrage de la machine.

6. Installation et démontage de la roue

6.1 Contrôle de la roue

La roue doit être propre, sans sable ni poussière, et enlever tous les 4 **précédents**. **contrepois** de la roue. Vérifiez si la pression des pneus correspond à la valeur nominale. Vérifiez si le plan de positionnement de la jante et des trous de fixation est déformé.

6.2 Installation de la roue

6.2.1 Sélectionnez le cône optimal pour le trou central s'il y a un trou central sur la jante ;

6.2.2 Deux façons d'installer la roue : A. positionnement positif ; B. positionnement négatif.

6.2.2.1 Positionnement positif (voir Fig 6-1) :

Le positionnement positif est couramment utilisé. Il fonctionne facilement et est applicable aux jantes en acier et en duralumin fin avec un petit trou intérieur.

Processus d'installation : arbre principal → installer le cône approprié (petite extrémité vers l'extérieur) → installer la roue → (plan d'installation de la jante vers l'intérieur) → installer l'écrou à dégagement rapide.

6.2.2.2 Positionnement négatif (voir Fig 6-2) :

Si le trou intérieur de la jante est grand et que le plus grand cône est adopté, la position négative est appropriée pour que la jante puisse correspondre étroitement à la bride de l'arbre. Processus d'installation : arbre principal → installer la roue → installer le cône approprié (grande extrémité vers l'extérieur) → écrou à dégagement rapide.

6.3 Démontage de la roue

6.3.1 Démontez l'attache rapide

6.3.2 Lever la roue puis la descendre de l'axe principal



Fig 6-1



Fig 6-2

Remarque : ne pas faire glisser la roue sur l'arbre principal pour éviter que l'arbre principal ne soit éraflé lors de l'installation et du démontage de la roue.

7. Les méthodes d'entrée des données de la jante et l'opération d'équilibrage des roues

7.1 L'état de mise sous tension de la machine

Après la mise sous tension de la machine, l'initialisation commence automatiquement.

L'initialisation s'achève au bout de deux secondes. Ensuite, la machine passe automatiquement en mode dynamique normal (contrepois de serrage sur le plan de correction des deux côtés de la jante) (Fig 7-1), prête à recevoir les données d'entrée de la jante.



Fig 7-1

7.2 Données de la méthode d'entrée des roues et de l'opération d'équilibrage des roues pour le mode d'équilibrage normalement dynamique

7.2.1 Après la mise sous tension de la machine, celle-ci entre dans le mode d'équilibre normal

7.2.2 Données d'entrée de la jante

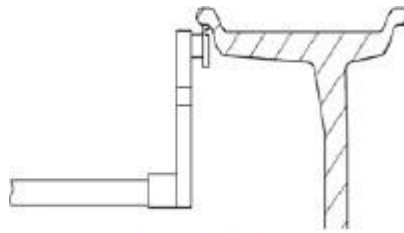


Fig 7-2

Déplacez l'échelle de mesure, tirez la tête de la règle jusqu'au bord de la jante à l'intérieur (Fig 7-2), et obtenez la lecture de la valeur "a" indiquée par la règle, puis remettez la règle en place.

Appuyez sur [a-] ou [a+] pour entrer la valeur "a".

7.2.3 Données d'entrée de la largeur de la jante

Obtenez la valeur de la largeur indiquée sur la jante ou mesurée par la règle, puis appuyez sur la touche [b+] ou [b-] pour entrer la valeur "b".

7.2.4 Données d'entrée du diamètre de la jante

Obtenez la valeur du diamètre indiquée sur la jante ou mesurée par une règle, puis appuyez sur la touche [d+] ou [d-] pour entrer la valeur "d".

7.2.5 Processus de fonctionnement normal du mode d'équilibre dynamique

Entrez les données de la jante, faites tourner la roue manuellement, relâchez la roue lorsque l'affichage est éteint. Lorsque l'écran affiche les données, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue et faites-la tourner lentement. Lorsque les témoins lumineux de position intérieure (Fig5-1(10)) sont tous allumés, clipser le contrepoids correspondant, montrant par les affichages LED du côté gauche, en position 12 heures sur l'intérieur de la jante (Fig 7-3). Faites à nouveau tourner la roue lentement. Lorsque les témoins lumineux de position extérieure (Fig 5-1(11)) sont tous allumés, clipsez le contrepoids correspondant, indiqué par les affichages LED du côté droit, à la position 12 heures sur l'extérieur de la jante (Fig 7-4). Faites à nouveau tourner la roue manuellement. Relâchez la roue lorsque l'affichage est éteint. Lorsque l'écran LED des deux côtés affiche des données, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue. Le processus d'équilibrage est terminé.

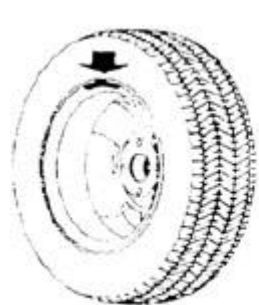


Fig 7-3

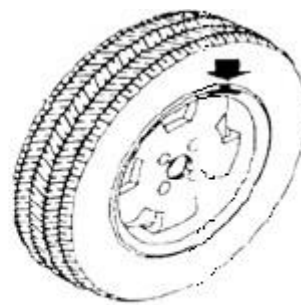


Fig 7-4

7.3 Processus de fonctionnement de la balance statique (ST)

Le mode ST convient uniquement aux jantes sur lesquelles le contrepoids peut être clipé en position centrale, comme les jantes de moto.

En mode normal, mesurez le diamètre "d" de la position avec le contrepoids (Fig 7-5), puis appuyez sur [d+] ou [d-] pour entrer la valeur "d". (Les valeurs "a" et "b" peuvent être des valeurs aléatoires). Appuyez sur [F] pour entrer en mode ST.

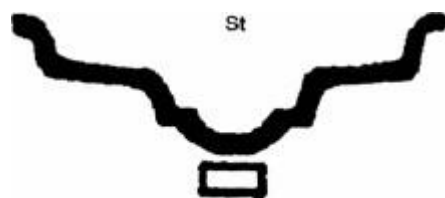


Fig7-5

Entrez les données de la jante, faites tourner la roue manuellement assez rapidement et attendez qu'elle s'arrête toute seule, attendez que les données s'affichent avant de freiner la roue.

Lorsque l'écran affiche la figure 7-6, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue, l'écran de gauche affiche ST, l'écran de droite affiche le montant du déséquilibre. Faites tourner la roue lentement. Lorsque les témoins lumineux de position intérieure (Fig 5-1(10)) et les témoins lumineux de position extérieure (Fig 5-1(11)) sont tous allumés, 6 Collez le contrepoids correspondant, qui affiche des LED, à la position 12 heures sur la jante (Fig 7-5). Faites à nouveau tourner la roue manuellement. Relâchez la roue lorsque l'affichage est éteint. Lorsque les deux affichages LED indiquent des données, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue. Le processus d'équilibrage est terminé.



Fig 7-6

7.4 La méthode d'entrée des données du mode ALU-1 et le processus

d'opération d'équilibrage suivent le **paragraphe 7.2** pour entrer les données de la jante.

Appuyez sur la touche [F] pour allumer le voyant ALU-1 afin d'équilibrer la roue en mode ALU-1.

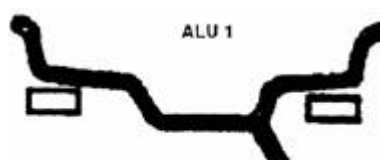


Fig 7-7

Entrez les données de la jante, faites tourner la roue manuellement, relâchez la roue lorsque l'affichage est éteint.

Lorsque l'écran affiche des données, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue et faites-la tourner lentement. Lorsque les témoins lumineux de position intérieure (Fig 5-1(10)) sont tous allumés, à la position 12 heures du bord intérieur de la jante, placez le contrepoids à la valeur indiquée sur l'écran du côté gauche (Fig 7-7 gauche) et faites à nouveau tourner la roue lentement. Lorsque les témoins lumineux de position extérieure (Fig 5-1(11)) sont tous allumés, à la position 12 heures du bord extérieur de la jante, collez le contrepoids à la valeur indiquée sur l'affichage latéral gauche (Fig 7-7 droite). tournez manuellement la roue, relâchez la roue lorsque l'affichage est éteint. Lorsque l'affichage LED indique des données, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue. Le processus d'équilibrage est terminé.

7.5 La méthode d'entrée des données du mode ALU-2 et le processus

d'opération d'équilibrage suivent 7.2 pour entrer les données de la jante. Appuyez sur la touche [F] pour allumer le voyant ALU-1 afin d'équilibrer la roue en mode ALU-1.

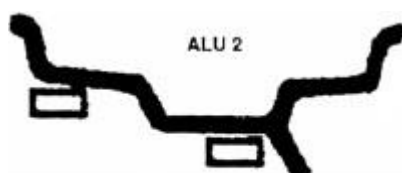


Fig 7-8

Entrez les données de la jante, faites tourner la roue manuellement, relâchez la roue lorsque l'affichage est éteint.

Lorsque l'écran affiche des données, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue et faites tourner la roue lentement. Lorsque les voyants de position intérieure (Fig 5-1(10)) sont tous allumés, à la position 12 heures du bord intérieur de la jante, collez le contrepoids à la valeur indiquée sur l'écran de gauche (Fig 7-8 gauche). Tournez à nouveau lentement la roue. Lorsque les témoins lumineux de position extérieure (Fig 5-1(11)) sont tous allumés, à la position 12 heures du bord intérieur du rayon, collez le contrepoids à la valeur indiquée sur l'affichage latéral de droite (Fig 7-8 droite). Tournez manuellement la roue, relâchez la roue lorsque l'affichage est éteint. Lorsque l'affichage LED indique des données, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue. Le processus d'équilibrage est terminé.

7.6 La méthode d'entrée des données du mode ALU-3 et le processus

d'opération d'équilibrage suivent 7.2 pour entrer les données de la jante. Appuyez sur la touche [F] pour allumer le voyant ALU-1 afin d'équilibrer la roue en mode ALU-1.

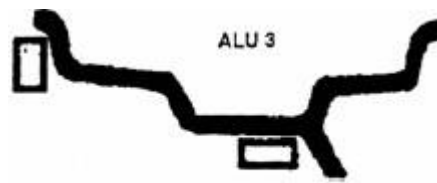


Fig 7-9

Entrez les données de la jante, faites tourner la roue manuellement, relâchez la roue lorsque l'affichage est éteint. Lorsque l'écran affiche des données, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue et faites tourner la roue lentement. Lorsque les voyants de position intérieure (Fig 5-1(10)) sont tous allumés, fixez le contrepoids correspondant, indiqué par les voyants de gauche, à la position 12 heures à l'intérieur de la jante (Fig 7-9 gauche). Faites à nouveau tourner lentement la roue. Lorsque les témoins lumineux de position extérieure (Fig 5-1(11)) sont tous allumés, à la position 12 heures du rayon intérieur, tournez manuellement la roue, accrochez le contrepoids à la valeur indiquée sur l'affichage du côté droit (Fig 7-9 droite), tournez manuellement la roue, relâchez la roue lorsque l'affichage est éteint. Lorsque l'affichage LED indique des données, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue. Le processus d'équilibrage est terminé.

7.7 Fonction de recalcul

Avant le test d'équilibrage des roues, on oublie parfois de saisir les données actuelles de la jante. Vous pouvez saisir la date de la jante après le test d'équilibrage des roues. Et maintenant, aucun test d'équilibrage n'est nécessaire, il suffit d'appuyer sur la touche de recalcul (C), le système suivra les nouvelles données de la jante pour calculer le montant du déséquilibre. Appuyez sur la touche C sur l'interface qui affiche actuellement la valeur du déséquilibre, les données de la jante en cours de saisie peuvent être vérifiées.

8. L'auto-calibrage de l'équilibreur dynamique

L'auto-calibrage de l'équilibreuse dynamique est terminé avant la sortie d'usine. Mais les paramètres du système peuvent varier en raison d'un transport longue distance ou d'une utilisation à long terme, ce qui peut entraîner des erreurs. Par conséquent, les utilisateurs peuvent procéder à l'auto-calibrage après un certain temps.

Le processus est le suivant :

8.1 Mettez la machine sous tension. Après l'initialisation (Fig 7-1), installez une roue de taille moyenne et relativement équilibrée sur laquelle le contrepoids peut être fixé. Ensuite, suivez l'étape 7.2 entrée des données de la jante.

8.2 Appuyez sur la touche [FINE] et la touche [C], (Fig 8-1), tournez manuellement la roue, relâchez la roue lorsque l'affichage est éteint.



Fig 8-1

8.3 Lorsque l'écran affiche la figure 8-2, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue, fixez un morceau de contrepoids de 100 grammes sur n'importe quel côté extérieur de la jante, faites tourner la roue manuellement, relâchez la roue lorsque l'écran s'éteint. Passez ensuite à l'étape suivante.



Fig 8-2

8.4 Lorsque l'écran affiche la figure 8-3, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la

roue, l'auto-calibrage est terminé. Démontez la roue et l'équilibreuse est prête à fonctionner.



Fig 8-3

NB: Dans le processus d'auto-etallonnage, les données de la jante pour l'entrée doivent être correctes. Le contrepoids de 100g doit être précis sinon le résultat de l'auto-etallonnage sera erroné. Et un etallonnage incorrect fera baisser la précision de la mesure de l'équilibreuse.

9. Opération de conversion Gram-Oz

Cette opération permet de convertir le poids du contrepoids en poids (gramme-oz).

9.1 Appuyez sur la touche [a-] ou [a+], Fig 7-1 ;

9.2 Appuyez sur [FINE] et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les touches [a+] et [a-], l'unité de poids est convertie en Oz, appuyez à nouveau sur les touches [FINE]+[a+]+[a-], l'unité de poids est convertie en Grammes ;

9.3 Répétez l'opération 9.2 pour convertir l'unité de poids entre Gram et Oz.

10. Réglages de la machine

10.1 Paramètres d'affichage de la valeur minimale

Après avoir sélectionné l'affichage de la valeur minimale, la valeur affichée est zéro lorsque le déséquilibre de la roue est inférieure à la valeur de réglage. Appuyez sur la touche FINE pour afficher la valeur réelle du déséquilibre.

Appuyez sur les touches [STOP] et [C] (Fig 10-1), indiquant que l'affichage est zéro lorsque la valeur du déséquilibre est inférieure à 5 grammes. Appuyez sur la touche [b+] ou [b-] pour régler la valeur minimale. Il existe trois niveaux : 5, 10 et 15. Appuyez sur la touche [a+] pour enregistrer les paramètres et passer à l'étape suivante ;



Fig 10-1

10.2 Paramètres de la fonction de tonalité

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver la tonalité des touches. Lorsque la fonction est activée, le système émet un son "di" à chaque fois que vous appuyez sur une touche. Si la fonction est désactivée, aucun son ne sera émis à chaque pression sur une touche.

Suivez les instructions du point 10.1 pour appuyer sur [a+] (Fig 10-2). L'écran de droite affiche ON, indiquant que la fonction est activée. L'écran de droite affiche OFF, indiquant que la fonction est désactivée. Appuyez sur la touche [b+] ou [b-] pour passer de "ON" à "OFF". Appuyez sur la touche [a+] pour enregistrer les réglages et passer à l'étape suivante;



Fig 10-2

10.3 Paramètres de luminosité du moniteur d'affichage

Cette fonction permet de régler la luminosité de l'écran en fonction de l'environnement et des besoins de l'utilisateur, Suivez les instructions de la section 10.2 et appuyez sur [a+] pour entrer dans le réglage (Fig 10-3).

le niveau de luminosité. Il y a en tout 8 niveaux. Le niveau 1 est le plus faible et le niveau 8 est le plus lumineux. Le niveau par défaut est 4. Appuyez sur la touche [b+] ou [b-] pour sélectionner le niveau de luminosité. Appuyez sur la touche [a+] pour enregistrer les paramètres et passer à l'étape suivante ;



Fig 10-3

10.4 Opération de conversion INCH et MM

Les données sur la plupart des jantes sont en unités INCH. Si l'unité est MM, l'unité de longueur du système peut être réglée sur MM. Avant le réglage de l'unité, si la valeur affichée est une fraction, l'unité actuelle est INCH. Si la valeur affichée est un nombre entier, l'unité actuelle est MM. L'unité de longueur par défaut du système est INCH. Le réglage de l'unité ne sera pas conservé après la mise hors tension.

Suivez les instructions du paragraphe 10.3 et appuyez sur [a+] pour entrer dans le réglage (Fig 10-4). L'affichage de droite indique ON, l'unité étant INCH. L'écran de droite affiche OFF, l'unité de mesure est MM. Appuyez sur [b+] ou [b-] 9 pour modifier le réglage entre ON et OFF. Appuyez sur [a+] pour enregistrer le réglage et quitter.



Fig 10-4

11. Fonction d'auto-test de la machine

Cette fonction permet de vérifier si les différents signaux d'entrée sont corrects ou non, et fournit une synthèse pour l'analyse des erreurs.

11.1 Contrôle des LED et des voyants lumineux

Appuyez sur les touches [C] et [F], toutes les DEL et tous les voyants clignoteront tour à tour. Cette fonction permet de vérifier les DEL ou les voyants lumineux défectueux.

Appuyez sur la touche [C] pour sortir. Affichez ensuite la Fig11-1 et entrez dans la vérification du capteur de position. Appuyez sur la touche [C] pour sortir.

11.2 Contrôle du signal du capteur de position

Cette fonction permet de vérifier si le capteur de position, l'arbre principal et le circuit de la carte principale sont corrects ou non.

Conformément à la Fig11-1, tournez lentement l'arbre principal, la valeur affichée sur le côté droit des LED doit changer. La valeur augmente lorsqu'on tourne dans le sens des aiguilles d'une montre et diminue lorsqu'on tourne dans le sens inverse. Normalement, la valeur varie de 0 à 63. Appuyez sur la touche [a+] pour accéder à la vérification du capteur piézoélectrique. Appuyez sur la touche [C] pour quitter.



Fig 11-1

11.3 Vérification du signal du capteur piézoélectrique

Cette fonction permet de vérifier si le capteur piézoélectrique, le circuit de traitement des signaux de la carte principale et l'alimentation sont corrects ou non.

Suivez les instructions du paragraphe 11.2 et appuyez sur la touche [a+] pour entrer (Fig 11-2). Ensuite, appuyez doucement sur l'arbre principal. Normalement, les valeurs sur les deux côtés des LEDs vont changer. Appuyez sur la touche [a+] ou [C] pour sortir.



Fig 11-2

12. Protection de la sécurité et dépannage

12.1 Protection de la sécurité

Pendant le fonctionnement de la machine, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter la roue de toute urgence si nécessaire.

12.2 Dépannage

12.2.1 Faites tourner manuellement la roue à la vitesse nominale, l'affichage LED n'est pas éteint et le test d'équilibrage n'est pas effectué. Veuillez vérifier la carte de l'ordinateur, le capteur de position et les autres éléments pertinents.

12.2.2 La machine est sous tension et il n'y a pas d'affichage, vérifiez si l'interrupteur d'alimentation indique la présence de la machine.

12.2.3 En général, le problème de précision n'est pas causé par la machine à équilibrer. Il est probablement dû à une mauvaise installation de la roue, ou à un contrepoids inexact de 100 grammes pour l'auto-calibrage de l'équilibreuse. Veuillez réserver l'original équipé correctement d'un contrepoids de 100 grammes, qui est destiné à l'auto-calibrage 10 seulement.

12.2.4 L'instabilité et la faible répétabilité des données ne sont généralement pas causées par l'équilibreuse. Ils sont probablement dus à une mauvaise installation de la roue, ou à un sol non ferme ou non plat. Veuillez fixer la machine à l'aide de boulons d'ancrage.

Astuce : La bonne méthode pour vérifier la précision : entrez la bonne date de la roue, (valeur a et b), consultez les instructions, effectuez un auto-etallonnage, appuyez sur DEMARRER, l'opération d'équilibrage commence. Notez la date de la première fois, fixez un contrepoids de 100g sur le bord extérieur de la roue. Appuyez à nouveau sur le bouton DEMARRER pour traiter l'opération d'équilibrage. Cette date est la date d'ajout de l'affichage extérieur de la première fois devrait s'élever à 100+/-2. Tournez manuellement et lentement la roue lorsque la lumière extérieure est allumée, vérifiez le contrepoids de 100g que ce soit à la position de 6H.

13. Maintenance

13.1 L'entretien quotidien par des non professionnels

Avant l'entretien, veuillez couper l'alimentation électrique.

13.1.1 Vérifiez si les fils de connexion de la partie électrique sont fiables.

13.1.2 Vérifiez si le goujon fileté de l'arbre principal est desserré.

13.1.2.1 L'écrou de blocage ne peut pas fixer la roue sur l'arbre principal ;

13.1.2.2 Utilisez une clé hexagonale pour serrer le goujon fileté de l'arbre principal.

13.2 L'entretien par des professionnels

Les professionnels doivent faire partie des fournisseurs de machines.

13.2.1 Si la quantité de déséquilibre de la roue testée présente une erreur évidente (la quantité est trop importante) et peut être améliorée après l'auto-calibrage, cela prouve que le paramètre de l'indice de performance de la roue testée est correct.

La **machine a changé et a besoin de professionnels pour la corriger.**

13.2.2 Le remplacement et le réglage du capteur de pression doivent être effectués par des professionnels selon les méthodes suivantes :

① Dévissez les écrous No.1, 2, 3, 4, 5.

② Démontez le capteur et le goujon fileté.

③ Remplacer les composants du capteur No.6, 7.

④ Installer le capteur et le goujon fileté conformément à la Fig 13-1. (Faites attention à la direction du capteur).

⑤ **Screw No.1 nut emphatiquement.**

⑥ Visser l'écrou n°2 pour rendre l'arbre principal et le flanc de l'armoire verticaux, puis visser énergiquement l'écrou n°3.

⑦ Vissez l'écrou n°4 (sans forcer), puis l'écrou n°5.

13.2.3 Le remplacement du circuit imprimé et de ses composants doit être effectué par des professionnels.

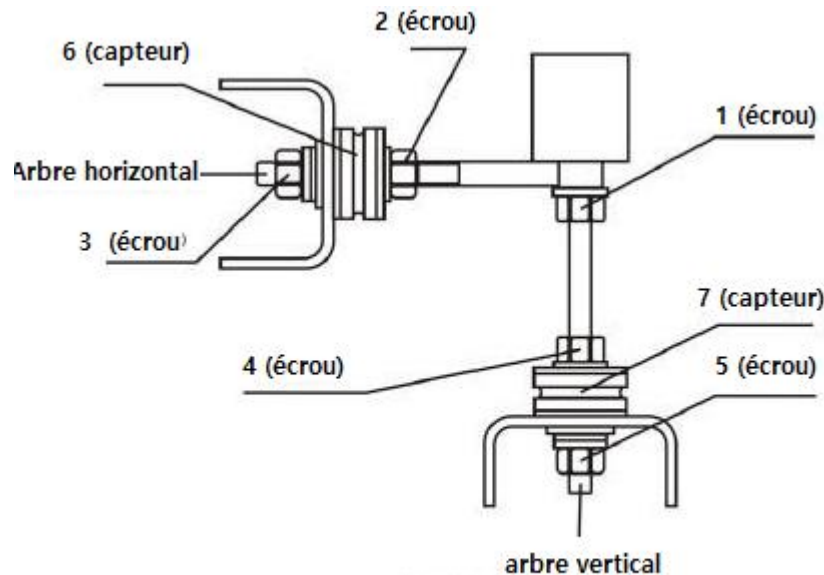


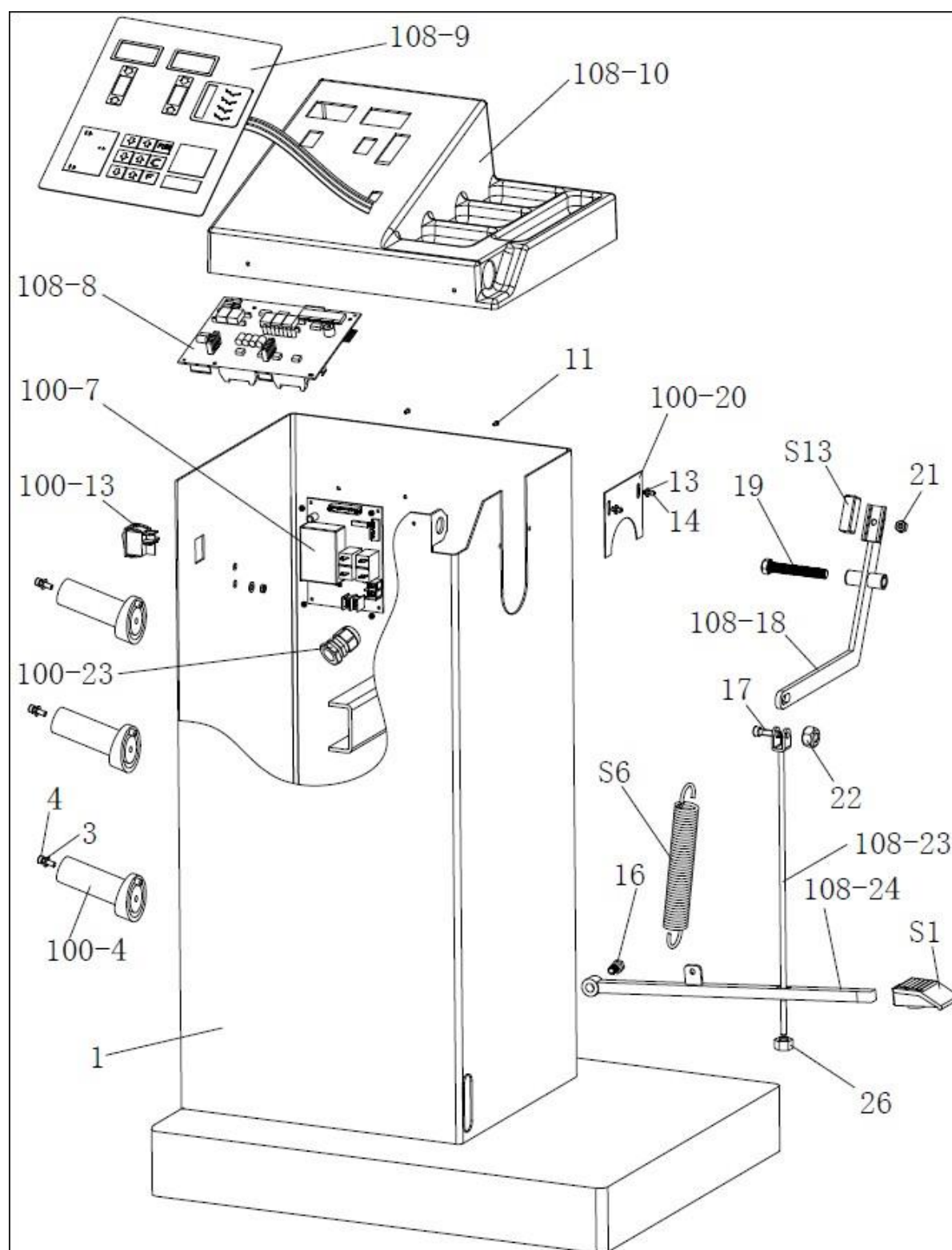
Fig 13-1

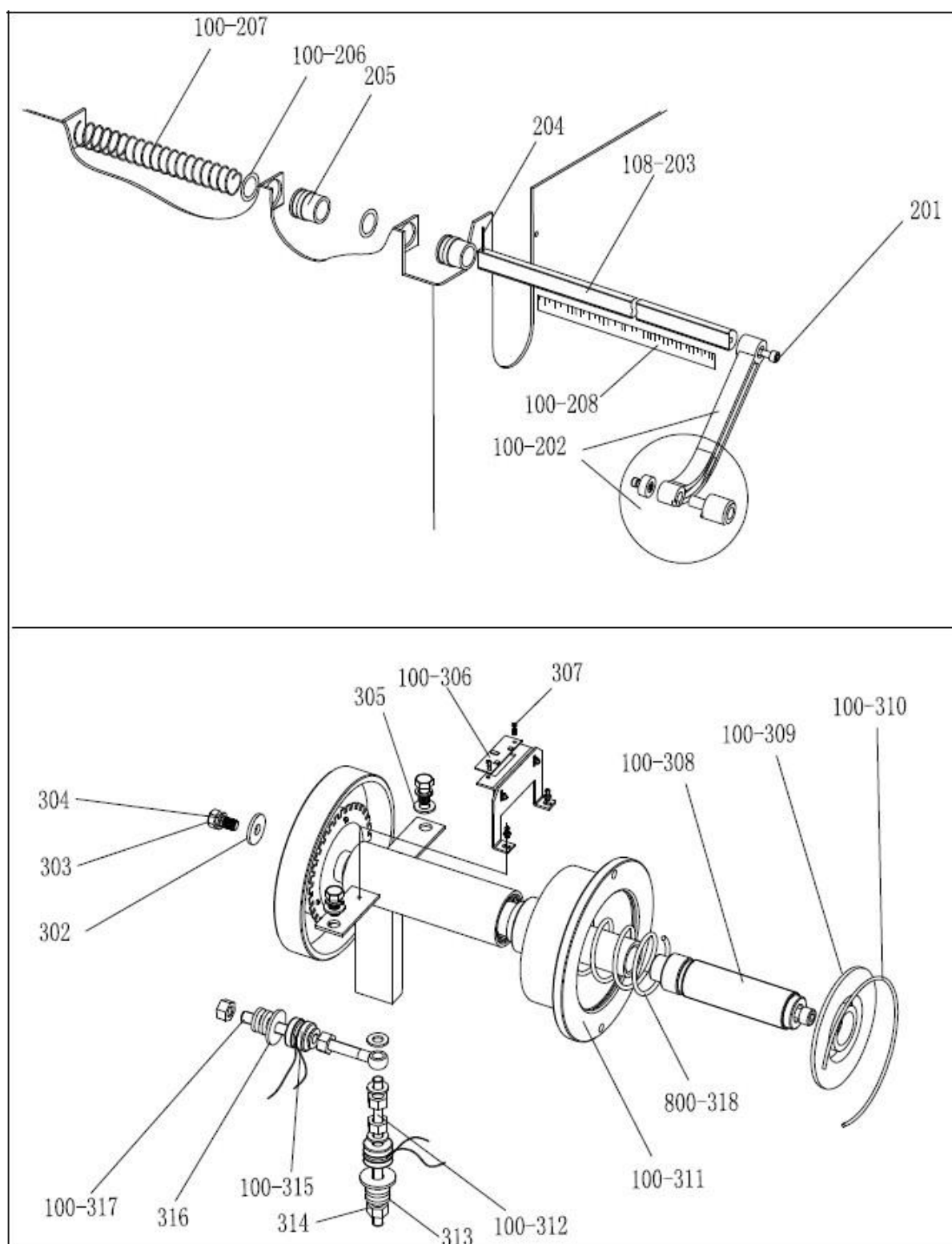
14. Tableau des codes de panne et d'erreur

Lorsque l'équilibreuse affiche un indice d'erreur, veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour résoudre les problèmes :

Code	meanings	cause	remedy
Err 1	l'arbre principal ne tourne pas ou n'a pas de signal de rotation	1. défaut de la carte d'ordinateur 2. fil de connexion intact	1 changer la carte d'ordinateur 2 vérifier les connexions des cables
Err 2	la vitesse de rotation est faible	1. défaut du capteur de position 2. roue sans impact ou poids trop léger 3. panne de la carte d'ordinateur	1. changer le capteur de position 2. répéter la roue d'impact 3. changer la carte ordinateur
Err 3	erreur de calcul	montant du déséquilibre au delà de la plage de calcul	répéter l'auto-étalonnage ou changer la carte d'ordinateur
Err 4	rotation de l'arbre principal vers l'arrière	1. défaut du capteur de position 2. défaut de la carte d'ordinateur	1 changer le capteur de position 2. changer la carte d'ordinateur
Err 6	le circuit de transaction du signal du capteur ne fonctionne pas	1. panne de la carte d'alimentation 2. défaut de la carte d'ordinateur	1. changer la carte d'alimentation 2. changer la carte d'ordinateur
Err 7	perdre les données de l'intérieur	1. échec de l'auto-étalonnage 2. défaut de la carte d'ordinateur	1 répéter l'auto-étalonnage 2. changer la carte d'ordinateur
Err 8	défaillance de la mémoire d'auto-étalonnage	1. ne pas fixer 100g sur la jante lors de l'auto-étalonnage 2. panne de la carte d'alimentation 3. panne de la carte d'ordinateur 4. défaut du capteur de press 5. fil de connexion intact	1. suivez la bonne méthode pour répéter l'auto-étalonnage 2 changer la carte d'alimentation 3 changer la carte informatique 4. changer le capteur de press 5. vérifier les connexions des cables

15. Dessins éclatés





16. Liste des pièces de rechange

No.	Code	Description	Qt.	No.	Code	Description	Qt.
1	PX-102-010000-0	Corps	1	201	B-010-060161-0	Vis	1
100-4	P-000-001001-0	Outils	3	100-202	P-100-160000-0	Guidon	1
3	B-040-050000-1	Laveur	3	108-203	P-102-090000-0	Jauge de distance de jante	1
4	B-024-050251-0	Vis	3	204	B-061-004030-0	Épingle	1
100-23	S-025-000135-0	Circlip de câble	1	205	P-100-170000-0	Buisson en plastique	2
100-13	S-060-000210-0	Interrupteur	1	100-206	P-100-520000-0	BAgüe Seeger	2
100-7	PZ-000-020828-0	Carte d'alimentation	1	100-207	P-100-210000-0	Ressort	1
108-8	PZ-000-010108-0	Carte informatique	1	100-208	Y-004-000070-0	Bande graduée	1
108-9	S-115-001-020-0	Clavier	1				
108-10	P-102-190000-0	Tête avec bac à outils	1	302	B-040-103030-1	Laveur	1
11	B-024-050161-1	Vis	4	303	B-014-100251-0	Vis	3
100-20	PX-100-110000-0	Plaque	1	304	B-050-100000-0	Laveur	3
13	B-040-050000-1	Laveur	2	305	B-040-102020-1	Laveur	6
14	B-024-050061-0	Vis	2	100-306	PZ-000-040100-0	Tableau de prise de position I	
S6	C-200-380000-0	Ressort	1	307	B-024-030061-0	Vis	4
16	B-014-100251-0	Vis	1	100-308		Fil	1
17	B-010-060301-0	Vis	1	100-309	P-100-420000-0	Couverde en plastique	1
108-18	PX-102-030000-0	Frein	1	100-310	P-100-340000-0	Ressort	1
19		Vis	1	100-311	S-100-000010-0	Arbre complet	1
S13	P-000-002001-1	Plaquette de frein	1	100-312	P-100-080000-0	Vis	1
21	B-004-060001-1	Ecrou	1	313	B-048-102330-1	Laveur	4
22	B-001-060001-0	Ecrou	1	314	B-004-100001-2	Ecrou	5
108-23	PX-100-020400-0	Bielle	1	100-315	S-131-000010-0	Ensemble de capteur	2
108-24	PX-102-010000-0	Levier à pied	1	316	B-040-124030-1	Laveur	2
S1	C-221-640000-A	couverde en caoutchouc	1	100-317	P-100-070000-0	Vis	1
26	B-001-060001-0	Ecrou	1	800-318	P-100-350000-0	Ressort	1



La déclaration de conformité CE
CE-20

P.H.U. SZCZEPAN
Wyposażenie Wulkanizacji i Warsztatów
Jabłonna-Majątek 12
23-114 Jabłonna

Produit :
Equilibreuse de
roues **Modèle :**
REDATS W-100

Sous la seule responsabilité, nous déclarons que le produit est conforme à :

Certificat CE numéro CE-C-0612-16-105-01-3A délivré le 01.07.2016.

par l'organisme notifié pour les machines CCQS UK Ltd, Level 7, Westgate House, Westgate Road, London W5
1YY UK.

Le produit est conforme aux exigences essentielles de la :

Directive 2014/30/UE

ainsi que les exigences détaillées spécifiées dans les normes harmonisées de :

EN 61000-6-2:2005/AC:2005, EN 61000-6-4:2007/A1:2011, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2012

Cette déclaration constitue une base pour l'application de la marque CE sur le produit.

La présente déclaration concerne exclusivement la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché et exclut les composants ajoutés et/ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

La documentation technique est disponible à l'adresse suivante : PHU SZCZEPAN Wyposażenie Wulkanizacji i Warsztatów, Jabłonna Majątek 12 ;
23-114 Jabłonna, Pologne



P.H.U. SZCZEPAN
Kierownik Działu
Importu i Eksportu
Kamil Tarasiewicz

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE WULKANIZACJI
P.H.U. SZCZEPAN
Krzysztof Szczepaniak
www.phu-szczepan.pl
TEL.: 81 565-71-71, FAX: 81 470-93-67
NIP 712-254-67-61 REGON 060124860
23-114 Jabłonna, Jabłonna Majątek 12